

<b>Zeitschrift:</b>	Fachblatt für schweizerisches Anstaltswesen = Revue suisse des établissements hospitaliers
<b>Herausgeber:</b>	Schweizerischer Verein für Heimerziehung und Anstaltsleitung; Schweizerischer Hilfsverband für Schwererziehbare; Verein für Schweizerisches Anstaltswesen
<b>Band:</b>	25 (1954)
<b>Heft:</b>	4
<b>Rubrik:</b>	Marktbericht der Union Usego

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 29.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

gen von Formaldehyd, essigsaurer Tonerde, salizylsäurehaltigen Puder, weiter das recht empfehlenswerte Vaselinepuder. Besonders wirksam ist das Baden der Füsse (auch der Hände) in heißer essigsaurer Tonerdelösung und nachheriges Einpudern mit Vaseline, wie letzteres in jeder Apotheke und Drogerie erhältlich ist.

Dass Hautleiden, wie die Seborrhoe oder Ekzeme, die die Schweissbildung vermehren können, ursächlich bekämpft werden müssen, ebenso wie allgemeine Leiden, die mit Hyperhidrosis einhergehen (Basedow), ist selbstverständlich Sache des Arztes.

So erkennen wir auch bei der Hand- und Fusspflege, dass Körperpflege Gesundheitspflege bedeutet und dass Gesundheitspflege ohne Körperpflege nicht gut denkbar ist.

W. M.

## Marktbericht der Union Usego

Olten, den 26. März 1954.

### Zucker

Seit Anfang März verzeichnet man nur unwesentliche Marktschwankungen. Die Notierungen an der New Yorker-Börse sind in den letzten Tagen wieder etwas fester.

### Reis

Marktlage unverändert fest.

### Arachidöl

Preise leicht rückläufig.

### Kaffee

Zu Beginn des Berichtsmonates erreichen die Notierungen am Weltmarkt neue Rekordhöhen. Gegen Mitte März stabilisierten sich die Preise auf einem hohen Niveau und stiegen vor einigen Tagen erneut an. — Man rechnet allgemein damit, dass diese Situation noch einige Zeit andauern dürfte. Wann eine

Aenderung eintritt, kann heute nicht vorausgesagt werden. Jedenfalls steht fest, dass eine allgemeine Preisveränderung für Röstkaffee folgen muss, da der Unterschied zwischen den Rohkaffee-Weltmarktnotierungen und den Röstkaffeepreisen nicht mehr normal ist.

### Tee

Die feste Tendenz auf den Weltmärkten hält weiterhin an. Nordindische Tees verzeichnen im Ursprung aus saisonbedingten Gründen eine Qualitätseinbusse. Ceylons aus dem Dimbula-Distrikt befinden sich gegenwärtig auf ihrem qualitativen Höhepunkt.

### Orangen

Die Saison in Italien wird noch bis in die zweite Aprilhälfte andauern. Die Spezialware der bevorzugten Produktionsgegend *Santa Maria di Licodia* ist von ganz hochstehender Qualität. Anschliessend beginnt dann die Ernte der Imperial-Sommerorangen (Ovali). Diese Qualität ist bekanntlich im Kühlhaus bis in die Sommermonate hinein haltbar. Spanien kann leider wegen Vernichtung der Ware durch Frost in dieser Saison keine Orangen liefern. Die Produzenten sowie viele Händler, welche die Ware an den Bäumen vorgekauft hatten, kamen schwer zu Schaden. — Bei grösserem Konsumbedarf im Frühling dürften die Preise steigen.

### Tafelobst

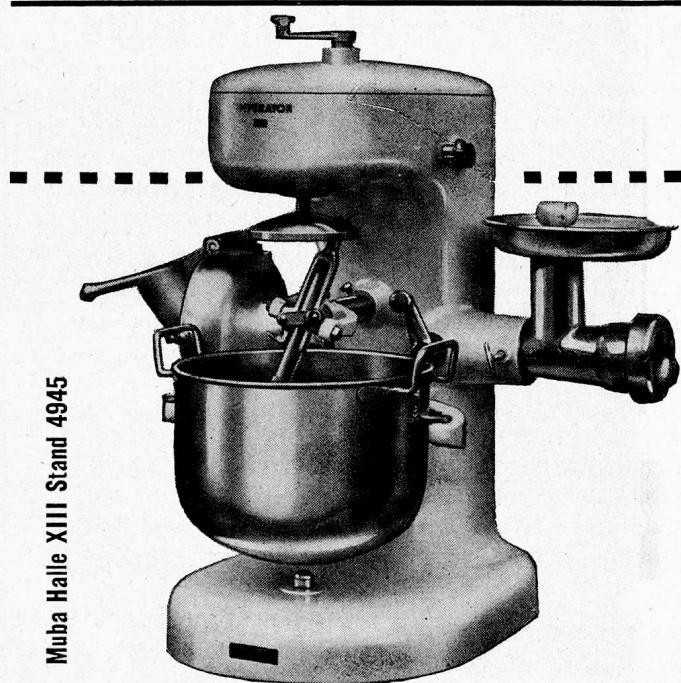
Die Lager von Inlandäpfeln sind grösstenteils geräumt. Bis zum Anschluss an die neue Ernte werden Spätsorten aus Italien und Kalifornien importiert. Die Nachfrage nach Tafelobst ist wegen der hohen Preise mittelmässig bis schwach.

### Speisekartoffeln

Die auf Normallager liegenden Kartoffeln sind bald aufgebraucht, so dass in nächster Zeit die Kühl-lager-Ware in den Handel kommen wird.

Zudem werden in den nächsten Tagen die ersten italienischen Frühkartoffeln importiert. Die bezüg-

Muba Halle XIII Stand 4945



## RWD IMPERATOR

Die robuste schweizerische Universal-Küchenmaschine die dank ihrem speziell starken Motor auch im Stossbetrieb nie versagt.

Universal Reib- und Schneidmaschine, Fleischwolf, Passiermaschine, Kaffeemühle, Spezialtheke.

Rührwerk mit stufenlosem Getriebe, 150—420 t/min., 1 1/2-PS-Motor. Preise ab Fr. 3000.—

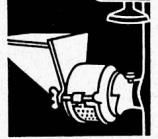
Verlangen Sie bitte unverbindliche Offerte. Wir und alle guten Fachgeschäfte beraten Sie gerne.

REPPISCH-WERK AG

DIETIKON-ZÜRICH

Gießerei und Maschinenfabrik

Telephon (051) 91 81 03



lichen Preise in Italien sind relativ niedrig. Bei zunehmender Produktion rechnet man mit weiteren Preisrückgängen. — Der schweizerische Bedarf an Frühkartoffeln wird gross sein, weil die letztjährige Inlandernte nicht gross war.

## Neue Wege beim Vorwaschen der Wäsche

Durch das Vorwaschen von Wäsche soll ein möglichst grosser Teil der Anschmutzungen in lauwarmen Flotten entfernt werden. Eiweisshaltige Verunreinigungen müssen ohnehin bei niedrigen Temperaturen gelöst werden, da bei heissen Bädern ein Einbrennen nicht zu vermeiden wäre. Je besser eine Wäsche vorgewaschen ist, desto leichter hält das Fertigwaschen.

Die bisher gebräuchlichsten Vorwaschmittel bestehen grösstenteils aus Alkaligemischen. Um ein rascheres Benetzen der Fasern und ein besseres Dispergieren des Schmutzes zu erlangen, werden in diese Produkte waschaktive Stoffe, allerdings meist in relativ kleinen Mengen, eingebaut.

Die neuere Entwicklung tendiert nun dahin, anstelle des alkalischen Vorwaschens zunächst in neutralen Bädern zu arbeiten oder bisherige alkalische Vorwaschlaugen durch synthetische Komponenten zu verstärken. Gerade bei fettigen und hartnäckigen Anschmutzungen wird auf diese Weise schon bei niedrigen Temperaturen eine «Ummetzung» der Schmutzstellen erzielt, während sonst fettige und ölige Substanzen erst bei höheren Temperaturen emulgiert werden. Bei der sogenannten «Ummetzung» wird durch Veränderung der Zwischenflächenspannung ein kugeliges Zusammenziehen der Fett- bzw. Schmutzbestandteile und deren Verdrängung durch die wässrige Waschmittellösung auf Grund der Benetzungskraft erreicht.

Die Firma Henkel, Basel, hat nun das neuartige Syndet MEP, das vollkommen neutral und unschädlich ist, auf den Markt gebracht, mit welchem schon bei niedrigen Temperaturen eine aussergewöhnlich wirksame Vorreinigung erzielt und starke Anschmutzungen leicht dispergiert und emulgiert werden. Damit ist jede Gefahr der Bildung von Seifenläusen gebannt. Speziell wertvoll ist das neue Erzeugnis auch zum Vorreinigen von Blut- und Operationswäsche. MEP wird aber auch zur Detachur gebraucht, also zur örtlichen Behandlung stark schmutziger Stellen, wie Kragen, Manschetten sowie für Oel- und Schmierflecken. Sind nur relativ wenige stark schmutzige Stücke zu waschen, so kann durch eine lokale Reinigung recht sparsam gearbeitet werden. MEP ist an sich schon sehr ausgiebig; kleine Mengen von 1—2 g je Liter Wasser genügen bereits. (Siehe Inserat.)

## **S**tellenvermittlung des Vereins für Schweiz. Anstaltswesen (VSA)

### Stellenanzeiger der Zentralen Stellenvermittlung des VSA:

Wiesenstrasse 2, Ecke Seefeldstrasse, Tramhaltestelle Kreuzstrasse, Tel. (051) 34 45 75, Postcheck VIII 28118.

Sprechstunden: Montag, Dienstag, Donnerstag, Freitag 9—11 Uhr; Montag und Mittwoch 14.30—17.00 Uhr oder nach vorheriger Vereinbarung.

Bei Eingaben unter Chiffre bitte Porto für die Weiterleitung beilegen.

### Offene Stellen

2486 In Mädchenheim im Kanton Glarus hat **Tochter** mit guten Kochkenntnissen Gelegenheit sich in sozialer Arbeit zu betätigen, indem sie für die Heimfamilie die einfache Küche besorgt.

## **Farben und Lacke für alle Zwecke**

empfehlen

**Gysin & Co., Lack- und Farbenfabrik**

Muttenz-Basel Gegründet 1834

## **Plattform-Wagen**

in allen Grössen und in  
jeder gewünschten  
Tragkraft.



Verlangen Sie Prospekt

**Herm. Schultheiss Riehen-Basel**

Scultetus Geräte Tel. 061/9 55 49

Telephon —

Uhrenanlagen

Lichtsignal —

**Hasler AG Bern**

® 7405D